

Oficina de la
Secretaría Municipal

Ciudad de Artes e Innovación

6 de mayo de 2019

Estimado Votante de la Ciudad de Riverside:

El 4 de junio de 2019 la Ciudad de Riverside llevará a cabo una elección para el propósito de elegir miembros para el Concejo Municipal para los Distritos 1, 3, 5 y 7 para mandatos de cinco años. Todos los votos serán emitidos por correo. No habrá casillas electorales.

Sobres con porte pagado se proporcionan para devolver la boleta por correo enviada. Las boletas también se pueden entregar en cualquier día en la Oficina de la Secretaría Municipal en el 7° Piso del Ayuntamiento, 3900 Main Street o en la Oficina del Registro de Votantes en el 2724 Gateway Drive, Riverside.

Para mayor comodidad del votante, los lugares para entregar las boletas dentro de cada Distrito estarán abiertos el lunes, 3 de junio y el martes, 4 de junio de 2019. Por favor consulte los materiales adjuntos para los sitios y horas de operación. Para ser contadas, las boletas deben ser recibidas por el Registro de Votantes antes del cierre de las casillas el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del 4 de junio de 2019, y ser recibidas por el Registro de Votantes el 7 de junio de 2019. **Se recomienda a todos los votantes devolver las boletas por anticipado.**


El 20 de mayo de 2019 es el último día para registrarse y ser elegible para votar en esta elección.

Si tiene preguntas, por favor comunicarse con:

- La Oficina de la Secretaría Municipal al (951) 826-5557; o
- El Registro de Votantes al 1-800-773-VOTE (8683) o (951) 486-7200, TTY (951) 697-8966

La Ciudad de Riverside y el Registro de Votantes están dedicados a servir a los votantes de la Ciudad de Riverside y asegurar la integridad y la seguridad del proceso electoral. Esperamos poder contar su voto.

Atentamente,



COLLEEN J. NICOL, MMC
Secretaría Municipal



CIUDAD DE RIVERSIDE ELECCIÓN DE BOLETA POR CORREO

4 DE JUNIO DE 2019

PARA ESTA ELECCIÓN **NO SE ESTABLECERÁN CASILLAS ELECTORALES.**

La boleta adjunta es su **BOLETA OFICIAL** para esta elección.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

Su boleta votada debe estar en posesión de la oficina del Registro de Votantes o en cualquier lugar de entrega a más tardar a las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada.

- Use un bolígrafo negro. **NO use bolígrafo con punta de fieltro, tinta roja ni tinta de gel.**
 - Para votar por un candidato cuyo nombre aparezca en la boleta, conecte la flecha a la derecha del nombre del candidato por quien desea votar.
 - Para votar por un candidato calificado cuyo nombre no aparezca en la boleta, escriba el nombre del candidato con letra de molde en el espacio provisto debajo de la lista de candidatos para ese mismo cargo y conecte la flecha a la derecha del nombre que escribió. (**¡Importante!** Si no conecta la flecha, no se contará su voto.)
 - De preferencia dibuje una línea que conecte la flecha. Vote solamente por la cantidad de candidatos permitidos en cada contienda (es decir, vote por uno, vote por no más de dos, etc.).
- Desprenda el talón superior y coloque la boleta votada en el sobre de devolución proporcionado. Por favor mantenga la boleta doblada de la misma manera tal como la recibió.
 - Firme su nombre y escriba su dirección donde se indica, con letra de molde. **Si no firma el sobre no se puede contar su voto;** y
 - Selle el sobre.
- Devuelva su boleta:
 - Por correo:
 - Se incluye un sobre con porte pagado para devolver su boleta por correo. Como es una elección de boleta por correo **no se establecerán casillas electorales.** Los votantes que vivan fuera de los límites territoriales de los Estados Unidos deben agregar el porte que corresponda a su ubicación actual.
 - En persona a:
 - La oficina del Registro de Votantes o la Oficina de la Secretaria Municipal de Riverside, durante el horario normal de trabajo y hasta las 8:00 p.m. el Día de Elección, o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada. Para su comodidad, en la entrada de la oficina del Registro encontrará un buzón cerrado con llave donde puede entregar su boleta las 24 horas del día; o
 - En los sitios designados para depositar boletas, señalados abajo.
 - Puede verificar en línea que el Registro de Votantes ha recibido su boleta votada en www.voteinfo.net.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- ¿NO PUEDE DEVOLVER SU BOLETA EN PERSONA?** La ley estatal permite que cualquier individuo puede devolver su boleta de Votación por Correo, siempre que la persona autorizada no reciba ninguna forma de compensación basado en el número de boletas devueltas. Su representante designado debe llenar la declaración de autorización en el sobre de devolución adjunto.
- ¿ECHÓ A PERDER SU BOLETA?** Coloque la tarjeta de la boleta en el sobre de devolución adjunto, haga una marca en la casilla correspondiente en el sobre de devolución y regrelo a nuestra oficina. Se le enviará una boleta nueva, si hay tiempo suficiente para hacerlo. Si no hay tiempo suficiente para devolver su boleta y recibir otra por correo, puede devolverla personalmente a la oficina del Registro de Votantes o llamar para recibir instrucciones adicionales al (951) 486-7200 o al (800) 773-8683.
- UNIDAD DE VOTACIÓN ACCESIBLE.** Una Unidad de Votación Accesible está disponible en la oficina del Registro de Votantes.
- FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN.** La fecha límite de inscripción para votar en esta elección es el 20 de mayo de 2019.

La declaración que hace cada candidato es voluntaria y el candidato pagará el costo por imprimir. Las declaraciones en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por la Ciudad de Riverside ni el Condado de Riverside. Las direcciones de Internet sitios web incluidos en cualquiera de las declaraciones son proporcionados por los autores. Ni el Condado de Riverside ni la Ciudad de Riverside asumen la responsabilidad por la exactitud o el contenido de los sitios web indicados en las declaraciones. El texto, la gramática y la ortografía están tal como los presentaron los autores.

Para una demostración sobre como marcar su boleta visite www.voteinfo.net.



Elección Municipal 4 de junio del 2019

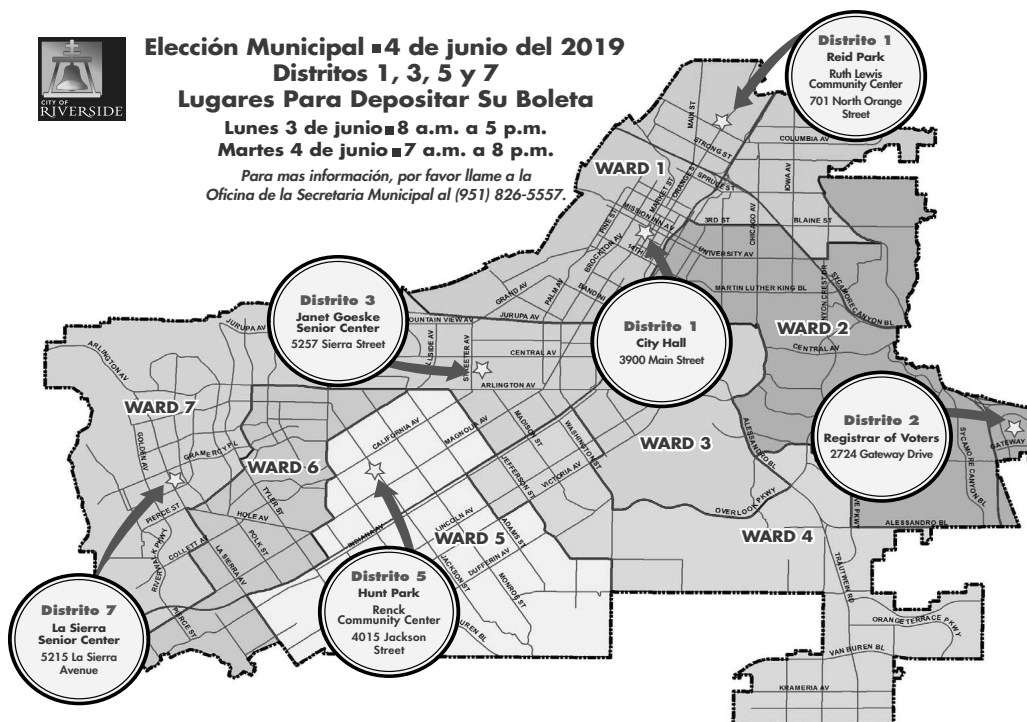
Distritos 1, 3, 5 y 7

Lugares Para Depositar Su Boleta

Lunes 3 de junio 8 a.m. a 5 p.m.

Martes 4 de junio 7 a.m. a 8 p.m.

Para mas información, por favor llame a la Oficina de la Secretaria Municipal al (951) 826-5557.




OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL
MAIL BALLOT ELECTION / ELECCIÓN DE BOLETA POR CORREO
RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE
REMOVE STUB – This ballot stub shall be removed and retained by the voter.
DESPRENDA EL TALÓN – El talón de esta boleta debe ser desprendido y conservado por el votante.
I HAVE VOTED — HAVE YOU? / YO HE VOTADO — ¿Y USTED?
 ⚡ **DETACH HERE / SEPARE AQUÍ** ⚡ ⚡ **DETACH HERE / SEPARE AQUÍ** ⚡

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL


MAIL BALLOT ELECTION
ELECCIÓN DE BOLETA POR CORREO
RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE
JUNE 4, 2019 / 4 DE JUNIO DE 2019

















BT 002

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

TO VOTE, connect the arrow pointing to your choice, like the example to the right: 
 To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name on the blank line provided and **CONNECT THE ARROW**.
Use a black ball point pen. DO NOT use felt tip, red or gel ink.

INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES:

PARA VOTAR, conecte la flecha a su derecha de su deseo, como el ejemplo a la derecha: 
 Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco provisto y **CONECTE LA FLECHA**.
Use un bolígrafo negro. NO use punta de fieltro, roja o gel.

NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS
CITY CIUDAD
CITY OF RIVERSIDE CIUDAD DE RIVERSIDE
City Council Member, Ward 3 Miembro del Concejo Municipal, Distrito 3 Vote for One Vote por Uno
RONALDO FIERRO Restaurateur / Business Owner Restaurantero / Propietario de Empresa  
WAYNE J. SKILES Businessman / Gemologist Empresario / Gemólogo  
WARREN AVERY Businessman Empresario  
RICHARD RUBIO Government Relations Officer Oficial de Relaciones Gubernamentales  
DARRYL "JALANI BAKARI" MARTIN Educator / Grant Facilitator Educador / Facilitador de Subvenciones  
STEVIE TAKEN Tenant Relations Manager Gerente de Relaciones de Arrendatarios  
LORI ANN PELGONE Analyst Analista  
  

CA33-1-002

BT002 RIVE-CO

MAIL BALLOT ELECTION ONLY. NO POLLING PLACES.
ELECCIÓN DE BOLETA POR CORREO SOLAMENTE. NO HABRÁ CASILLAS ELECTORALES.

Trim

Trim



PERF
CA33-1-002

PERF



Score 2

Score



Riverside
Run Date: 04/04/2019 14:33:03
Last Printed: 4/9/19 18:23

Score 1

Score



Trim

Trim

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 3**

RONALDO FIERRO

EDAD: 34

OCUPACIÓN: Comisionado de Riverside / Restaurantero

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy un Comisionado Municipal de Riverside y propietario de empresa, y me postulo para el Concejo Municipal con el fin de escuchar las necesidades de los residentes y concretar las tareas en pos de nuestros vecindarios. Nací y me crié en Riverside, y he vivido en el Distrito 3 por más de 20 años. Además de ser propietario y operar The Salted Pig y W. Wolfskill en el Centro de Riverside, me desempeño como Vicepresidente de un mayorista de productos agrícolas con sede en Riverside.

Como miembro de la Comisión de Participación en el Presupuesto de Riverside, asesoro al Alcalde y al Concejo Municipal sobre las prioridades en cuanto a políticas y gastos. También me desempeño en la Junta Directiva de Path of Life Ministries, que brinda servicio a nuestros vecinos afectados por la falta de vivienda.

Como su Miembro del Concejo, trabajaré para:

- Garantizar que la policía y los bomberos mantengan niveles de personal adecuados.
- Traer a Riverside nuevas empresas que generen empleo.
- Reducir el problema de las personas sin hogar abordando las causas de la crisis.
- Priorizar la financiación para la reparación de caminos e infraestructura vital.

Mis empresas han tenido éxito gracias al trabajo arduo y a un enfoque en hacer las pequeñas cosas de manera correcta. Quiero aplicar el mismo enfoque al Ayuntamiento.

Sería un honor ganarme su voto.

Ronaldo Fierro

(951) 385-0120

www.RonaldoforRiverside.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 3**

WAYNE J. SKILES

OCUPACIÓN: Gemólogo Graduado GIA

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Obtuve un bachillerato con especialización en Contabilidad Universidad de Missouri. Me convertí en piloto Naval y me condecoraron con la medalla Aérea en la guerra de Vietnam, 300 horas de vuelo de combate. Me dieron de alta por una discapacidad relacionada con el servicio. Fui propietario de varias empresas un intercambio de Moneda y joyas, una empresa de bienes raíces, una empresa de vehículos clásicos. Fui Presidente de la Asociación de Propietarios de Inmuebles de Hidden Canyon (casas de millones de dólares) en Riverside. Casado por más de 40 años 2 hijos. Residente de Riverside por más de 26 años.

Personalidad trabajadora de tipo A.

¡Tengo el deseo de mejorar a Riverside , promover nuestra comunidad y de mejorar el valor de nuestras propiedades!

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 3**

WARREN AVERY

OCUPACIÓN: Empresario / Padre

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Me llamo Warren Avery.

He vivido y trabajado en Riverside por casi 30 años. Soy un empresario exitoso y obtuve mi bachillerato del Colegio de Columbia.

Mi esposa Jennifer y yo llevamos 23 años de casados. Tenemos dos hijos.

He dedicado mucho tiempo a nuestros jóvenes, al ofrecermelo como entrenador voluntario en programas deportivos locales, como el de fútbol de AYSO.

Me postulo para el Concejo Municipal a fin de lograr las siguientes cinco metas:

Primera: Brindarles a los oficiales de policía y a los bomberos las herramientas que necesitan para que nuestros vecindarios y familias estén más seguros.

Segunda: Resolver el problema de las personas sin hogar en Riverside usando con eficiencia todos nuestros recursos y así controlar este problema.

Tercera: Proteger a los contribuyentes equilibrando el presupuesto de la ciudad y deteniendo el gasto despilfarrador.

Cuarta: Ayudar a que los estudiantes reciban la educación necesaria para prosperar en la economía actual, trabajando de cerca con nuestras escuelas.

Quinta: Garantizar que Riverside siga siendo una ciudad ideal donde las personas elijan vivir, trabajar y jugar.

Me honra contar con el apoyo de nuestro vecino y Alcalde, Rusty Bailey.

Respetuosamente, le pido su voto para prestarle servicio a usted y a nuestra comunidad en el Concejo Municipal de Riverside.

WarrenAvery.com

951-394-1446 – Teléfono Celular

**CONTINÚA
EN LA SIGUIENTE
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 3**

RICHARD RUBIO

OCUPACIÓN: Oficial de Relaciones Gubernamentales

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Como su candidato para el Concejo Municipal de Riverside, "Estoy con Usted".

Me eduqué tanto en escuelas públicas como parroquiales y asistí a nuestro colegio comunitario y universidad.

Enseñé y entrené a jóvenes masculinos y femeninos en nuestras escuelas secundarias locales. Con orgullo me desempeño en la "Junta Asesora del Superintendente del Distrito Escolar Unificado de Riverside".

Mi familia y yo fuimos propietarios y operamos un Restaurante Mexicano galardonado conocido como "Rubio's Cocina Mexicana" en el Brockton Arcade por más de 29 años en el 3er Distrito.

Gracias a mi experiencia como empresario, comprendo los desafíos diarios de conducir una empresa. Nuestra meta diaria era lograr un "buen servicio al cliente", una filosofía que tengo la intención de mantener como su Concejal Municipal.

Mi experiencia me guió a mi puesto actual. "Oficial de Relaciones Gubernamentales"

También tengo el honor de desempeñarme en la Comisión de Planificación de la Ciudad de Riverside. La experiencia me ha dado un gran entendimiento de lo que yace en el futuro de nuestra ciudad.

Como marido, padre, abuelo y residente de nuestra gran ciudad. Estoy abierto a nuevas ideas que benefician a los ciudadanos de nuestra Ciudad. "Estoy Con Usted"

Vote por: Richard Rubio para el Concejo Municipal de Riverside Distrito 3. Facebook: Richard Rubio for City Council 2019

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 3**

DARRYL (JALANI BAKARI) MARTIN

EDAD: 53

OCUPACIÓN: Educador / Facilitador de Subvenciones

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Me postulo para el cargo porque tengo una firme convicción en el poder del servicio. He dedicado más de 25 años al servicio de los estudiantes y residentes de Riverside. Desde el Comité Asesor del Superintendente de RUSD, hasta el Comité de Planificación de Desarrollo a Largo Alcance de UCR, he podido involucrarme, aprender, evaluar, devolver y ser parte de la próspera comunidad de Riverside. He sido un miembro activo del Comité del Plantel Escolar de Matthew Gage, donde mis hijos asistieron a la escuela intermedia. Durante más de 10 años he sido parte del Comité de Relaciones Internacionales de la Ciudad de Riverside, donde he tenido la oportunidad de organizar viajes educativos internacionales para estudiantes locales.

He estado atento a lo que sucedía y he reunido a diversos grupos de adultos mayores, estudiantes y familias trabajadoras para solucionar problemas y animar a nuestra comunidad. A través del servicio y de la acción cívica, podemos reunir a nuestra comunidad, amplificar nuestras voces y construir un futuro mejor para nuestra ciudad.

Sería un honor recibir su voto y espero representar las voces del Distrito 3 en nuestro Concejo Municipal.

Jalani Bakari es un Facilitador de Subvenciones en el Colegio de Moreno Valley y ayuda a los estudiantes a alcanzar sus metas de educación elevadas y profesionales. Vive en el Distrito 3 con su esposa, hijos, sobrino y sus dos perros. Visite JBWard3.com para más información.



Inscripción del Votante Condicional

¿Olvidó registrarse? ¡No hay problema! ¿Sabía que durante el período de 14 días antes del Día de las Elecciones, incluido el Día de las Elecciones, puede ir a la oficina del Registro de Votantes del Condado de Riverside para inscribirse de manera condicional para votar, y votar? Este proceso se denomina Inscripción del Votante Condicional (CVR). Funciona de la siguiente manera:

1. Visite la oficina del Registro de Votantes ubicada en el 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507
2. Complete una tarjeta de inscripción del votante o inscribese en línea en *RegisterToVote.ca.gov*
3. Vote con su boleta electoral provisional de CVR. **Las boletas CVR se emitirán únicamente en la oficina del Registro de Votantes.**

Una vez que la oficina del Registro de Votantes procesa la declaración jurada de inscripción, determina si usted cumple con los requisitos para inscribirse y valida su información, la inscripción se vuelve permanente y su boleta electoral provisional (CVR) se contará.

Si tiene alguna pregunta sobre la Inscripción del Votante Condicional, por favor llame al (951) 486-7200 o a la línea gratuita (800) 773-VOTE (8683).

Puede verificar el estado de su registro de votante en www.voteinfo.net/AmlRegistered.



Inscripción de Votantes de California

El programa de Inscripción de Votantes de California hace que inscribirse para votar en el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) de California sea más conveniente y seguro. Todas las personas elegibles que obtengan una licencia de conducir o una tarjeta de identificación o que cambien su dirección en el DMV se inscribirán para votar con el Secretario de Estado de California, a menos que “rechacen” el registro automático.

El programa de Inscripción de Votantes de California aplica a todos los Californianos que sean mayores de 18 años y cumplan con los siguientes criterios:

- Sean ciudadanos de los Estados Unidos y residentes de California.
- No estén actualmente en una prisión estatal o federal ni en libertad condicional en relación con una condena por delito grave.
- Un tribunal no haya determinado que actualmente no son competentes a nivel mental para votar.

Nota: La preinscripción de votantes está disponible para las personas de 16 a 17 años de edad. La inscripción de votante se activará automáticamente cuando cumplan los 18 años.

Antes de dirigirse a la oficina del DMV, le recomendamos que programe una cita. Visite <https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/detail/portal/foa/welcome> para comenzar. También puede usar los servicios en línea del DMV (<https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/dmv/onlinesvcs>) para renovar su licencia de conducir o tarjeta de identificación o cambiar su dirección.

Si indica que cumple con los requisitos para votar, una vez que obtenga su licencia de conducir o renueve su identificación estatal en línea, por correo o en persona en el DMV, se transmitirá su información personal de forma segura y electrónica al Secretario de Estado de California.

Tenga en cuenta que los conductores con una licencia de conducir AB 60 no son elegibles para participar en el programa de Inscripción de Votantes de California y no son elegibles para votar.

Para obtener más información, visite MotorVoter.sos.ca.gov.

Para inscribirse para votar, visite RegisterToVote.ca.gov.



Language Services

The County of Riverside is making voting easier in 2019! The Registrar of Voters office will have some translated sample ballots (but not all) that voters can use as a reference tool when voting.

If you wish to see one of these translated sample ballots before Election Day, you may request one. You can request one by calling (800) 773-VOTE (8683). Please be aware that only voters who live in particular areas can receive these translated sample ballots. Requests must be received no later than 7 days before an election.

Servicios de Idioma

¡En 2019, el Condado de Riverside facilita el proceso de votación! La oficina del Registro de Votantes contará con algunas muestras de boletas de votación traducidas (pero no todas) que los votantes pueden usar como referencia al momento de votar.

Si desea ver una de estas muestras de boletas de votación traducidas antes del Día de la Elección, puede solicitar una. Para hacerlo, llame al (800) 773-VOTE (8683). Por favor tenga en cuenta que solamente los votantes que residen en determinadas áreas pueden recibir estas muestras de boletas de votación traducidas. Las solicitudes deben ser recibidas a más tardar 7 días antes de la elección.

語言服務

河濱縣要讓2019年投票變得更容易! 選民登記處辦公室將會提供一些(但不是所有)語言的翻譯版樣本選票, 選民可以在投票時使用這些樣本選票作為參考工具。

如果您希望在選舉日以前看到其中一種翻譯版的樣本選票, 您可以提出申請。請致電 (800) 773-VOTE (8683) 以索取樣本選票。請注意, 只有居住在特定地區的選民才能取得這些翻譯版的樣本選票。我們最晚必須在選舉前 7 天收到此類申請。

Các Dịch vụ Ngôn ngữ

Quận Riverside đang nỗ lực để việc bầu cử trở nên dễ dàng hơn vào năm 2019! Văn phòng Ghi danh cho Cử tri sẽ có một số mẫu phiếu bầu đã được dịch sẵn (nhưng không phải tất cả) để các cử tri có thể tham khảo khi bỏ phiếu.

Nếu muốn xem một trong các mẫu phiếu bầu đã được dịch sẵn này trước Ngày Bầu cử, quý vị có thể yêu cầu một bản. Quý vị có thể yêu cầu một bản dịch sẵn bằng cách gọi số (800) 773-VOTE (8683). Xin lưu ý rằng chỉ những cử tri sống tại các khu vực cụ thể mới có thể nhận được mẫu phiếu bầu đã được dịch sẵn. Quý vị phải gửi yêu cầu trước ngày bầu cử ít nhất 7 ngày.

언어 서비스

리버사이드 카운티의 2019년 투표가 더욱 쉬워졌습니다! 선거관리국 사무실에 (전부는 아니지만) 일부 번역된 투표용지 견본을 배치하여 유권자가 투표 시 참고할 수 있습니다.

선거일 전에 번역된 투표용지 견본을 확인하고 싶은 경우 견본을 요청할 수 있습니다. (800) 773-VOTE (8683)으로 전화하여 요청하십시오. 특정 지역에 거주하는 유권자만 번역된 투표용지 견본을 받을 수 있으니 유의하시기 바랍니다. 견본 요청은 늦어도 선거 7일 전까지는 접수되어야 합니다.